

۱۳۸۲۷۸۴

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کنوانسیون‌های بین‌المللی

چک، بروات و سفته‌ها

[ژنو (۱۹۳۱) و نیویورک (۱۹۸۸)]

انگلیسی - فارسی

Conventions on  
Cheque, Bills of exchange and  
Promissory notes  
(Geneva and New York)

تئیه و ترجمه:

محمود رمضانی

انتشارات چتر دانش

عنوان و نام پدیدآور	: کنوانسیونهای بین‌المللی چک، بروات و سفته‌ها: زنو [۱۹۳۱]	سرشناسه	: رمضانی نوری، محمود
و [۱۹۳۰]	، نیویورک [۱۹۹۸]	[انگلیسی- فارسی]	- ۱۳۴۹
Conventions on cheque, bills of exchange and promissory notes ( geneva and new york)			
تهره و ترجمه محمود رمضانی			
مشخصات نشر	: تهران: چتر دانش، ۱۳۹۴	مشخصات ظاهری	: ۳۰۶ ص، ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۰۰-۴۴-۱	وضعیت فهرست‌نوبی	: فبیا
موضوع	: حقوق تجارت	موضوع	: حقوق بین‌المللی خصوصی - حقوق تجارت
ردہ بندی کنگرم	: KMH۹۲۰/۸۷۹۱۳۹۴	ردہ بندی دیوبی	: ۳۴۶/۵۵۰۷
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۰۸۰۴۰۴		

نام کتاب	: کنوانسیونهای بین‌المللی چک، بروات و سفته‌ها: زنو [۱۹۳۱]
و [۱۹۳۰]	، نیویورک [۱۹۹۸]
[انگلیسی- فارسی]	
Conventions on cheque, bills of exchange and promissory notes ( geneva and new york)	
ناشر	: چتر دانش
تهره و ترجمه	: محمود رمضانی
صفحه آرایی	: شهرام خلخالی
نوبت و سال چاپ	: دوم - ۱۴۰۳
شمارگان	: ۱۰۰۰
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۰۰-۴۴-۱
قیمت	: ۲۰۰۰ تومان

مرکز پخش: تهران - خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - کوچه نوروز - پلاک ۱۳

تلفن مرکز پخش: ۰۶۴۷۸۹۱۵ - تلفن فروشگاه کتاب: ۶۶۴۸۹۰۵۹

پست الکترونیک: nashr.chatr@gmail.com

کلیه حقوق برای مؤلف و ناشر محفوظ است.

## فهرست

### کنوانسیون‌های ژنو در مورد چک‌ها (ژنو - ۱۹۳۱) ۷

۱.	کنوانسیون در خصوص قانون متحداً‌الشكل چک‌ها	۱۷
ضمیمه اول		۱۷
۲.	قانون متحداً‌الشكل راجع به چک	۱۷
۳.	فصل ۱. تنظیم و شکل ظاهری چک	۱۸
۴.	فصل ۲. انتقال	۲۵
۵.	فصل ۳. ضمانت	۳۲
۶.	فصل ۴. ارائه و برداخت	۳۴
۷.	فصل ۵. چک بسته و چک واپرای حساب	۳۹
۸.	فصل ۶. حق رجوع به جهت عدم تادیه	۴۲
۹.	فصل ۷. نسخ متعدد	۵۱
۱۰.	فصل ۸. تغییرات	۵۳
۱۱.	فصل ۹. مرور زمان دعاوی	۵۳
۱۲.	فصل ۱۰. مقررات عمومی	۵۴
۱۳.	ضمیمه دوم	۵۶
۱۴.	۲. کنوانسیون راجع به حل بعضی از موارد تعارض قوانین در خصوص چک	۷۲
۱۵.	۳. کنوانسیون راجع به حق تمبر چک‌ها (ژنو - ۱۹ مارس ۱۹۳۱)	۸۷

### کنوانسیون‌های ژنو در مورد بروات و سفته‌ها (ژنو - ۱۹۳۰) ۹۶

۱.	جامعه ملل	۹۶
۲.	کنوانسیون راجع به قانون متحداً‌الشكل در خصوص بروات و سفته‌ها	۹۷
۳.	ضمیمه اول	۹۷
۴.	قانون متحداً‌الشكل بروات و سفته‌ها	۹۷
۵.	عنوان ۱. بروات	۹۸
۶.	فصل ۱. تنظیم و شکل ظاهری [ایا مندرجات] برات	۹۸
۷.	فصل ۲. ظهernoیسی	۱۰۴

۱۱۱	فصل ۳. قبولي.....
۱۱۷	فصل ۴. ضمانت.....
۱۱۹	فصل ۵. سرسيد.....
۱۲۳	فصل ۶. پرداخت.....
۱۲۷	فصل ۷. حق رجوع به جهت نکول يا عدم تأديه.....
۱۴۱	فصل ۸. مداخله شخص ثالث.....
۱۴۱	۱. قواعد عمومي.....
۱۴۳	۲. مداخله جهت قبولي.....
۱۴۵	۳. پرداخت از طريق مداخله [پرداخت توسط ثالث].....
۱۴۸	۴. نسخ متعدد و کپي ها.....
۱۴۸	۱. نسخ متعدد.....
۱۵۱	۲. کپي ها.....
۱۵۳	فصل ۱۰. جمل و ترویي.....
۱۵۳	فصل ۱۱. مرور زمان دعawi [حدوديت در رجوع].....
۱۵۵	فصل ۱۲. مقررات عمومي.....
۱۵۶	عنوان ۲. سفته ها.....
۱۶۲	ضميمه دوم.....
۱۷۴	۲. کنوانيون راجع به حل بعضی موارد تعارض قوانين دولاب بروات و سفته ها.....
۱۸۸	۳. کنوانيون راجع به حق تمبر بروات و سفته ها (زن - ۷ زون ۱۹۳۰).....

کنوانيون آفسيرال در مورد بروات بين المللي و سفته هاي بين المللي، نيويورك - ۹ دسامبر ۱۹۸۸ (۱۹۷.....)
۱۹۷
فصل ۱. قلمرو اجرائي و شكل سند.....
۱۹۸
فصل ۲. تفسير.....
۲۰۲
بخش ۱. مقررات عمومي.....
۲۰۲
بخش ۲. تفسير شريوط شكلي.....
۲۰۶
بخش ۳. تكميل سند ناقص.....
۲۱۴
فصل ۲. انتقال.....
۲۱۵
فصل ۴. حقوق و تمهيدات.....
۲۲۸
بخش ۱. حقوق دارنده و دارنده حمایت شده.....
۲۲۸

۲۳۵	بخش ۲. مستولیت امضاء کنندگان
۲۳۵	الف. مقررات عمومی
۲۳۹	ب. برائتش
۲۴۰	ج. متعهد
۲۴۰	د. برانگیر و قبول کننده
۲۴۴	ه. ظهیرنویس
۲۴۶	ز. ضامن
۲۵۳	فصل ۵. ارائه، امتناع از قبولی یا تأديه و رجوع به دادگاه
۲۵۳	بخش ۱. ارائه جهت قبولی و امتناع از قبولی
۲۶۰	بخش ۲. ارائه جهت پرداخت و امتناع از پرداخت
۲۶۷	بخش ۳. رجوع به دادگاه
۲۶۸	الف. واخوست (اعتراضی)
۲۷۲	ب. ابلاغیه امتناع از قبولی یا پرداخت
۲۷۷	بخش ۴. مبلغ قابل پرداخت
۲۸۱	فصل ۶. برائت ذمه
۲۸۱	بخش ۱. برائت ذمه بوسیله پرداخت
۲۹۲	بخش ۲. برائت سایر امضاء کنندگان
۲۹۳	فصل ۷. گم شدن سند
۳۰۰	فصل ۸. مرور زمان
۳۰۲	فصل ۹. مقررات نهایی

## سخن فاشر

رشته‌های حقوق با تمام شاخه‌ها و گرایش‌هایش، به منزله‌ی یکی از پرطرفدارترین رشته‌های دانشگاهی کشور، تعداد فراوانی از دانشجویان علوم انسانی را به خود جلب کرده است؛ دانشجویانی که پس از تحصیل، وارد عرصه‌ی خدمت شده و در مناصب و جایگاه‌های گوناگون به ایفای وظیفه مشغول می‌شوند. منابعی که در دانشکده‌های حقوق، مبنای کار قرار گرفته و تحصیل دانشجویان بر مدار آن‌ها قرار دارد، در واقع، مجموعه‌ی کتب و جزوای هستند که طی سالیان متتمادی چنان‌که باید تغییر نیافته و خود را با تحولات و نیازهای زمانه هماهنگ نکرده‌اند.

این، در حالی است که نیاز مبرم دانش‌پژوهان به مجموعه‌های پربار و سودمند، امری انکارناپذیر است. بهینه‌تثیب، ضرورت تدوین کتب غنی و ارزشمند برای رفع نیازهای علمی دانشجویان رشته‌ی حقوق و نیز رشته‌های متاثر از آن، باید بیش از گذشته مورد توجه قرار گیرد؛ کتاب‌هایی که روزآمدی محتوای آنها از یک سو و تناسب آنها با نیاز دانش‌پژوهان از سوی دیگر مورد توجه و لحاظ ناشر و نویسنده، قرار گرفته باشد.

مؤسسه‌ی آموزش عالی آزاد چتردانش، در مقام مؤسسه‌ای پیشگام در امر نشر کتب آموزشی روزآمد و غنی، توانسته است گام‌های مؤثری در همراهی با دانشجویان رشته‌ی حقوق بردارد. این مؤسسه افتخار دارد که با بهره‌مندی از تجربیات فراوان خود و با رصد دقیق نیازهای علمی دانشجویان، به تولید آثاری همت گمارد که مهم‌ترین دستاوردهای آن‌ها، تسهیل آموزش و تسريع یادگیری پژوهندگان باشد. انتشارات چتر دانش امیدوار است با ارائه خدمات درخشنان، شایستگی‌های خود را در این حوزه‌ی علمی به منصه‌ی ظهور برساند.

فرزاد دانشور  
مدیر مستول انتشارات چتر دانش